beurer

MK 500

maremed®

DE Meeresklimagerät
Gebrauchsanweisung..MK500 Ersatzkit 11/12/15/16

EN Sea air simulator
Instructions for use..MK500 Replacementkit 30/31/34/35

FR Simulateur d'air marin
Mode d'emploi..Kit de remplacement MK500 49/50/52/53

ES Simulador de aire marino
Instrucciones de uso 59

IT Simulatore d'aria di mare
Istruzioni per l'uso 78

TR Deniz İklimi Cihazı
Kullanım Kılavuzu..... 97

RU Прибор для создания морского микроклимата
Инструкция по применению..... 116

PL Nawilżacz i oczyszczacz emitujący morskie powietrze
Instrukcja obsługi 135

CE

Read these instructions for use carefully and keep them for later use; be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

⚠ WARNING

- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Children must not perform cleaning and user maintenance without supervision.
- Disconnect the device from the mains supply during cleaning.
- Clean the device using only the methods specified. Under no circumstances must liquid enter the fan unit.
- Do not use any solvent-based cleaning products.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.

Dear customer,

Thank you for choosing a product from our range. Our name is synonymous with high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, beauty, baby and air.

With kind regards,
Your Beurer team

Getting to know your device

Respiratory diseases caused by air pollution

Air pollution is one of the main causes of respiratory diseases.
Around 95% of the world's population lives in areas with polluted air. The air we breathe today, especially in urban cities, is far removed from what we think to be "healthy" or "clean". Urban areas often provide very low air quality, so many asthmatics in Germany find respite in trips to the North and Baltic Sea.

maremed® - breathe easy like at the seaside!

If you are yearning to bring refreshing sea air into the comfort of your own home, simply enrich your ambient air at home with air from maremed®!
The patented maremed® technology cleans, mineralises, sterilises, ionises and humidifies the air.

The maremed®:

- filters the air with a pre-filter to remove particles such as pollen and domestic/fine dust, animal hairs and dirt particles,
- disperses the air into the room with evaporation and without leaving salt deposits,
- ensures healthy airways thanks to its natural humidification function,
- improves your breathing intensity and general sense of well-being,
- encourages a restful night's sleep by ensuring free airways,
- operates quietly with three fan levels,
- has a timer function (1 to 24 hours),
- is suitable for rooms up to 50 m^2 in size

maremed® special sea salt

The maremed® special sea salt is 100% made from natural salts.
The maremed® special sea salt contains valuable minerals such as sodium, magnesium, calcium, potassium, iodine and other natural trace elements. In total, the maremed® special sea salt contains over 65 trace elements.
A measuring jug is also included in delivery so that you can add the precise dosage of maremed® special sea salt you need.

How does the maremed® work?

The maremed® accurately recreates the natural interaction between

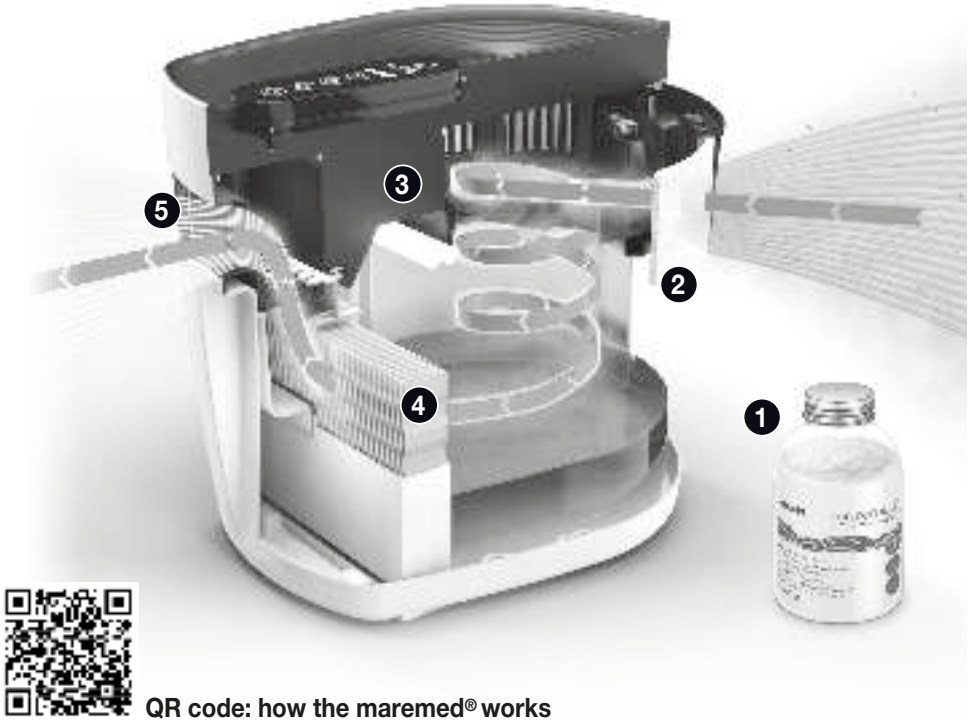
water, salt and the sun

the ionised sea water

the wind by the seaside

Just 5 steps to sea air at home:

1. The water tank is filled with maremed® special sea salt and water.
2. The integrated fan draws in air and removes over 70% of dirt particles, pollen, fine/domestic dust and animal hairs.
3. The UVC lamp removes up to 99% of germs from the water.
4. The air flowing through is enriched with minerals and salt water by the water evaporator block.
5. Additional ionisation and cleaning are performed by means of an ioniser part, before the mineralised air is returned to the environment.



QR code: how the maremed® works

Contents

1. Included in delivery 24
2. Signs and symbols 25
3. Proper use.....25
4. Warnings and safety notes 26
5. Device description.....28
6. Initial use 30
6.1 Inserting the water filter and pre-filter 30
6.2 Filling the tank with tap water and maremed® special sea salt.....31
6.3 Setting up the maremed® 31
7. Usage.....32
7.1 Switching on the maremed®.....32
7.2 Selecting the fan speed.....32
7.3 Timer function.....33
7.4 Sleep function.....33
7.5 Refilling the water tank 33
7.6 Replacing the water filter and pre-filters 34
7.7 Replacing the UVC lamp 35
8. Cleaning and maintenance.....35
9. Accessories and replacement parts...36
10. What if there are problems? 37
11. Disposal 37
12. Technical specifications 38
13. Warranty/service 38

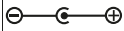
1. Included in delivery

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 x sea air simulator
- 1 x 625 g maremed® special sea salt
- 2 x pre-filters
- 1 x evaporator block with water filter
- 1 x measuring jug
- 1 x mains adapter

2. Signs and symbols

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	Read the instructions for use	Note	**Note** Note on important information
WARNING	Warning notice indicating a risk of injury or damage to health	**IMPOR-TANT**	Safety note indicating possible damage to the device/accessory
	Disposal in accordance with the EC Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).	PAP	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner
	Device in protection class 2	**IP20**	Protected against ingress of solid foreign objects ≥ 12.5 mm in diameter
	Energy efficiency class VI		“Geprüfte Sicherheit” safety mark
t_a	Nominal ambient temperature		Manufacturer
	Switching mains part		Mains part polarity
	Short-circuit-proof safety isolating transformer		Never look directly into the lamp.
CE	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.	UVC	IMPORTANT: DANGEROUS ULTRAVIOLET RADIATION! The radiation emitted from this lamp is dangerous for your eyes and skin.
	Lamp contains mercury		

3. Proper use

The maremed® is intended for humidifying sea water and cleaning the air indoors. The maremed® is only intended for domestic/private use. The maremed® is not intended for medical or commercial use. The maremed® special sea salt is NOT suitable for consumption. Use the maremed® only for the purpose for which it was developed and in the manner specified in these instructions for use. Any improper use may be dangerous. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

4. Warnings and safety notes

⚠ WARNING

Read the warnings and safety notes carefully. Non-observance of the following information may result in personal injury or material damage.

- If you suffer from a severe respiratory or lung disease, consult your doctor before using the device.

⚠ WARNING

- Keep packaging material away from children. There is the risk of suffocation.

Electric shock

⚠ WARNING

- As with every electrical device, use this maremed® carefully and cautiously in order to avoid hazards caused by electric shock. Therefore, observe the following instructions for use:
  - Only operate the device at the voltage indicated on the device (the type plate is located on the mains adapter)
  - Never use the device if it or its accessories show visible signs of damage
  - Do not use the device during a storm
- In the event of defects or operational faults, switch the device off immediately and disconnect it from the mains socket. Do not pull on the mains cable or on the device to disconnect the plug from the socket. Never hold or carry the device by the mains cable. Keep the cables away from hot surfaces.
- Always switch off the device before disconnecting the mains plug.
- Never disconnect the mains plug with wet or damp hands.
- Keep the device away from sources of heat as the housing could melt and trigger a fire.
- Ensure that the openings of the maremed® and the mains cable do not come into contact with water, steam or other liquids.
- Do not use the device in close proximity to flammable or explosive gas mixtures.
- Never reach for a device that is submerged in water. Disconnect the mains plug immediately.
- Do not use the device if it or its accessories are visibly damaged.
- This device contains a UVC lamp.
- Improper use of this device or damage to the housing could result in the emission of dangerous UVC radiation. Even in small doses, UVC radiation can damage your eyes and skin.

Repairs

⚠ WARNING

- Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger. For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer.
- Do not open the fan unit.

Risk of fire

⚠ WARNING

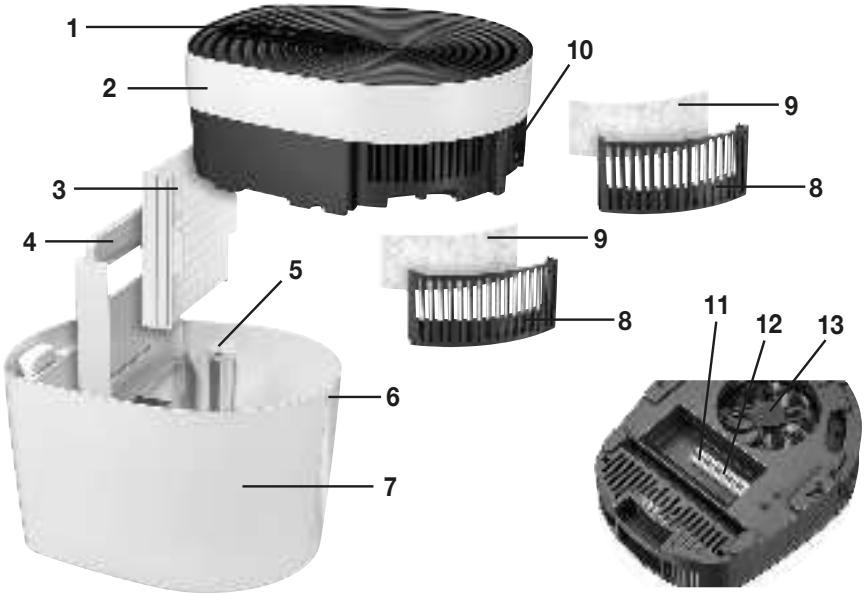
- There is a risk of fire if the device is used improperly or these instructions for use are ignored.
- Therefore, observe the following instructions for use:
  - Never use the device underneath a cover, such as a blanket, pillow, etc.
  - Never use the device near petrol or other highly flammable substances.

Handling

⚠ IMPORTANT

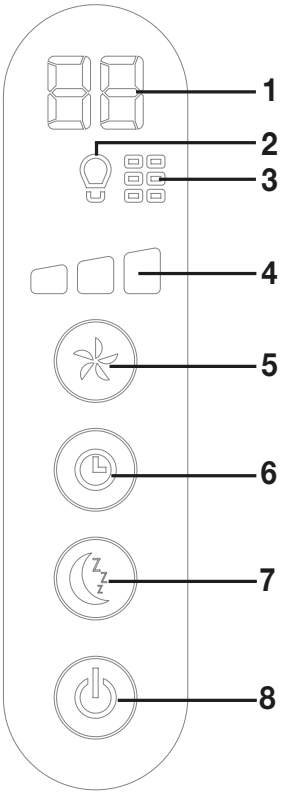
- The device must be switched off and disconnected after every use and before cleaning.
- Do not place any objects in device openings or in rotating parts. Ensure that the moving parts can move freely at all times.
- Do not place any objects on the device.
- Do not expose the device to high temperatures.
- Protect the device against sunlight and impacts and do not drop it.
- Never shake the device.
- Avoid water damage by handling the device carefully (e.g. water damage from splashing in the vicinity of wooden floors).
- Place the device on a firm, level and water-resistant surface.
- The water, the metal rods and the plastic may discolour slightly.

5. Device description



1. Digital touch display
2. Cover
3. Water filter Water filter for use in the evaporator block. The air is enriched with sea water minerals and dispersed into the ambient air via a water filter in the evaporator block.
4. Evaporator block Holder for the water filter
5. Sensor
6. Recessed handles To make it easier to hold the device in your hands when moving it
7. Tank The tank can hold up to 6 litres of water.
8. Pre-filter holder
9. Pre-filter Filters particles such as domestic dust, animal hair and extremely small airborne particles. The filter performance is over 70%
10. Mains connection
11. UVC lamp The UVC lamp sterilises the water flowing around it.
12. Cover for UVC lamp
13. Fan

Touch display



1 Timer display
Displays the number of hours until the device is switched off. 0 denotes continuous operation.

2 UVC lamp faulty/replace the UVC lamp
The old UVC lamp must be replaced as soon as this symbol lights up.

3 Filter change indicator
The filters (pre-filter and water filter) must be replaced as soon as this symbol lights up. We recommend replacing the filters every 3 months.

4 Fan speed
The maremed® comes with a total of 3 fan speeds.

5 FAN button

6 TIMER button
For setting the number of hours after which the device should automatically switch off (1 to 24 hours).

7 SLEEP button
If you press the Sleep button, the touch display switches off.

8 ON/OFF button
For switching the device on and off.

6. Initial use

6.1 Inserting the water filter and pre-filter

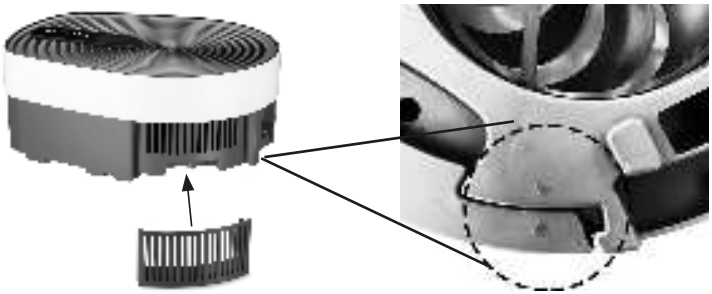
1. Open the cardboard packaging.

2. Remove the cover from the maremed® in an upward direction. Remove the protective foam from the golden sensor pins on the underside of the cover.

3. Remove the film packaging from the water filter and take out the two pre-filters.

4. Remove the pre-filter holders from the device cover. Place the pre-filters into the two pre-filter holders. The smooth, firm side must be positioned towards the inside of the device.

5. Then place the pre-filter holders into the cover of the maremed®. When inserting the pre-filter holders, make sure that the triangle markings ⧗ are aligned. The triangle markings ⧗ are located on the underside of the pre-filter holders and on the underside of the cover.



6. Place the evaporator block with the water filter into the tank in an upright position.

6.2 Filling the tank with tap water and maremed® special sea salt

Before you can start using the device, you must first fill the tank of the maremed® with tap water and the maremed® special sea salt.

⚠ IMPORTANT

Use the maremed® exclusively with the maremed® special sea salt. Do not use the maremed® with any other salts! The maremed® may be damaged if other salts are used. Do not add any essential oils or fragrances to the tank either. If other additives are used, the plastic material may become discoloured and damaged.

To fill the tank, proceed as follows:

1. Ensure that the maremed® is disconnected from the mains.
2. Remove the cover from the maremed® in an upward direction.
3. Fill the tank fully up to the MAX marking (approx. 6 litres) with fresh, cold tap water.
4. Using the measuring jug, add 90 ml of the maremed® special sea salt included in deliv-ery to the tap water.
   (For every 1 litre of tap water use 15 ml of maremed® special sea salt).
5. Place the cover back onto the housing of the maremed® from above.

ⓘ Note

When carrying the device, only use the recessed handles at the front and back provided for this purpose. The top recesses are merely for taking off the cover.

6.3 Setting up the maremed®

1. Place the maremed® on a firm, level and water-resistant surface to prevent vibrations and noise.
2. Set up the maremed® in such a way that there is 30 cm clearance on all sides.
3. Make sure that the air inlet and air outlet are never blocked.
4. Make sure that the touch display is facing the front.

7. Usage

7.1 Switching on the maremed®

1. Ensure that you have installed the water filter and pre-filter and filled the tank with tap water and the maremed® special sea salt.
2. Insert the mains plug into the socket. Ensure that the cable does not pose a trip hazard. The maremed® is now ready for use.
3. To switch on the maremed®, press and hold the ON/OFF button ⏻ for 3 seconds. All of the symbols on the touch display will briefly light up. The UVC lamp inside the device will begin to light up.
4. The letters CL will appear on the touch display. The FAN button will now start to flash for 3 minutes. The water in the water tank will now be sterilised before the fan draws in the air, ensuring that there is no bacterial contamination in the water.
5. After 3 minutes, the FAN button will light up permanently. The fan will now start automatically. The maremed® will now run continuously.

ⓘ Note

For safety reasons, if you remove the cover from the maremed® when it is connected to the mains, both the fan and the **UVC lamp** will automatically switch off. Once you put the cover back on again, the 3-minute sterilisation process will start again. The fan won't start again until this has finished.

ⓘ Note

A slight odour initially develops after switching on the device for the first time. This is normal and not harmful to your health. Allow the device to run for three to five minutes. After that you can use the device as normal.

7.2 Selecting the fan speed

The maremed® comes with a total of 3 fan speeds.

- Select your desired fan speed using the FAN button . The fan speed that is currently set is shown on the touch display.

7.3 Timer function

The maremed® comes with a timer function. You can use the timer function to set the number of hours of operation after which the maremed® is to automatically switch off. You can set the timer to between 1 and 24 hours.

- To set the timer, press the TIMER button ⏲ until your desired hour value (e.g. 02) appears on the touch display. The timer display starts to light up continuously. The maremed® will now automatically switch off after the set number of hours has passed.

ⓘ Note

If the timer function has been activated, you can also regulate the fan speed or activate the sleep function while it is counting down.

7.4 Sleep function

The maremed® comes with a sleep function. Once the sleep function has been switched on, the touch display will switch off.

1. To switch on the sleep function, press the SLEEP button.
   The SLEEP button starts to flash for 5 seconds. The sleep function will be active once the 5 seconds have elapsed.
   Now it is only possible to press the SLEEP button and the ON/OFF button ⏻.
2. To switch off the sleep function, briefly press the SLEEP button. The touch display will start to light up again and all buttons can be pressed again.

ⓘ Note

The UVC lamp will stay on when the sleep function is active. If you want the light to go out completely, you can also switch the UVC lamp off.

1. To switch off the UVC lamp, press and hold the SLEEP button for 5 seconds. Once the UVC lamp has been switched off, it is no longer possible to guarantee that 99% of bacterial contamination will be eliminated.
2. To switch the UVC lamp on again, press and hold the SLEEP button for 5 seconds.

7.5 Refilling the water tank

The device switches off automatically after 72 hours. If the water level is at “MIN”, the water tank must be filled with fresh water and maremed® special sea salt.

ⓘ Note

The device’s consumption depends on the ambient temperature and humidity in the room. Under normal conditions, the water level reaches “MIN” after approx. 72–96 hours. Approx. 1.5 litres of water will remain in the water tank.

To refill the water tank with water, proceed as follows:

1. Press the ON/OFF button ⏻ to switch off the maremed®.
2. Pull the mains plug out of the socket.
3. Remove the mains plug from the maremed®.
4. Remove the top housing cover.
5. Remove the evaporator block with the water filter.
6. Empty out the water from the tank to the side.

7. Fill the tank fully up to the MAX marking (approx. 6 litres) with fresh, cold tap water.
8. Using the measuring jug, add 90 ml of the maremed® special sea salt to the tap water (for every 1 litre of tap water use 15 ml of maremed® special sea salt).
9. Place the evaporator block with the water filter back into the tank.
10. Place the top cover onto the housing.
11. Insert the mains plug into the device and into the mains socket. Ensure that the cable does not pose a trip hazard.

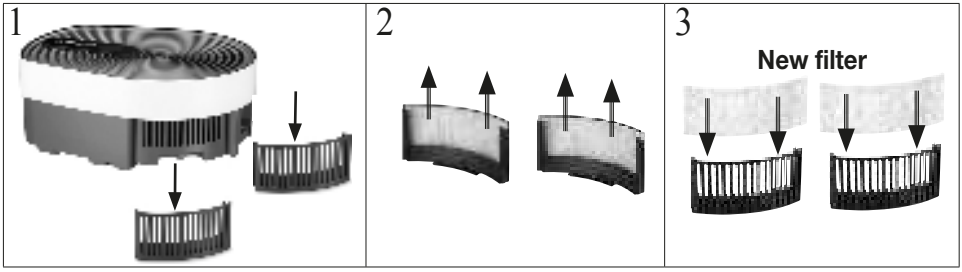
7.6 Replacing the water filter and pre-filters

ⓘ Note

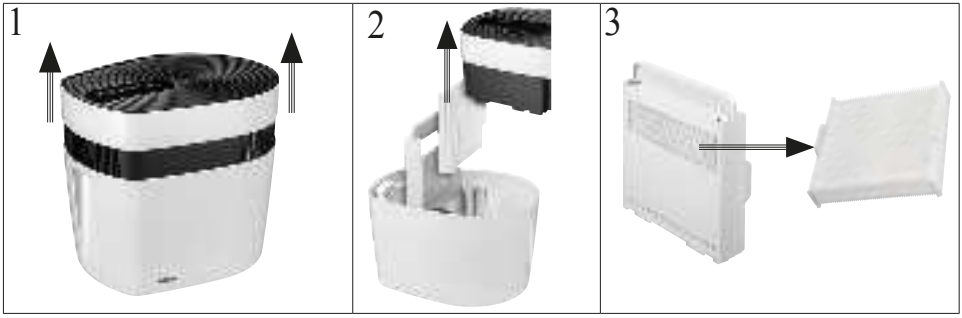
Use of the UVC lamp may result in a slight brown discolouration on the water filter. Small salt crystals may also form on the water filter if the device is used regularly.

We recommend replacing the water filter and the pre-filters with new filters after 2200 op-erating hours. After 2200 operating hours have elapsed, the filter change indicator will light up on the touch display.

1. Once the filter change indicator lights up on the touch display, press the ON/OFF button to switch off the maremed®.
2. Pull the mains plug out of the socket.
3. Remove the mains plug from the maremed®.
4. Replace the two pre-filters as shown.



5. Replace the water filter as shown.



6. Connect the mains plug to the socket and switch the maremed® on.

7. Press and hold the TIMER button and the ON/OFF button simultaneously. The filter symbol will go out on the touch display.
8. The operating hours counter now resets to 0.

7.7 Replacing the UVC lamp

The UVC lamp should be replaced after 5000 operating hours. Once 5000 operating hours have elapsed, or if the UVC lamp is faulty, will light up on the touch display.

1. Once lights up on the touch display, press the ON/OFF button to switch off the maremed®.
2. Pull the mains plug out of the socket.
3. Remove the mains plug from the maremed®.
4. Unscrew the cover of the UVC lamp. Remove the cover.
5. Remove the UVC lamp from the housing as shown.

6. Carefully insert a new UVC lamp until you feel and hear it click firmly into place.
7. Replace the cover of the UVC lamp. Screw down the cover of the UVC lamp again.
8. Insert the mains plug into a suitable socket.
9. After inserting the new UVC lamp, press and hold the FAN button and the ON/OFF button simultaneously. The lamp symbol will go out on the touch display.
10. The operating hours counter now resets to 0.

8. Cleaning and maintenance

⚠ WARNING

Before cleaning, always ensure that the maremed® is disconnected from the mains. Never clean the maremed® if it is connected to the mains.

⚠ IMPORTANT

Regular cleaning is a prerequisite for hygienic and fault-free operation. The maremed® can be dismantled for cleaning with ease and without tools. Always empty and clean the maremed® fully if the device contains water and has not been operated for more than 3 days.
A lack of cleaning and hygiene can cause bacteria, algae and fungi to form in the water.

Rinsing the tank

Always rinse the tank with clean water before filling it up again. If the air is heavily polluted, the device is used intensively or the water quality is poor, the maremed® should be cleaned at more frequent intervals. If necessary, remove any deposits in the tank using a cleaning cloth. Clean the metal rods of the water level sensors in the tank with a solution of vinegar essence diluted with water. For cleaning purposes we recommend the use of the optional cleaning sponge.

Cleaning the fan unit

You can wipe the fan unit with a damp cloth. However, make sure that no liquid enters the fan unit under any circumstances.

Cleaning the cover

You can wipe the cover with a damp cloth.

Storage

If you do not plan to use the device for a relatively long period of time, we recommend that you thoroughly empty, clean and dry the device and store it in the original packaging in a dry environment, ensuring it is not weighed down by additional items.

9. Accessories and replacement parts

For accessories and replacement parts, please visit www.beurer.com or contact the corresponding service address in your country (according to the service address list). Accessories and replacement parts are also available from retailers.

Designation	Item number and/or order number
Complete set - 1x bottle of maremed® special sea salt (1250 g) - 4x pre-filters - 2x water filters	681.21
Filter set - 2x pre-filters - 1x water filter	681.22
maremed® special sea salt - 1x bottle of maremed® special sea salt (1250 g)	681.23
UVC lamp - 1x UVC lamp	681.24

10. What if there are problems?

Problem	Possible cause	Solution
The maremed® will not switch on.	There is no water in the tank.	Fill the tank as described in section 6.2.
	The mains part plug is not plugged in.	Plug the mains part plug into a suitable socket.
	The cover is not fully seated on the housing.	Make sure that the cover is fully seated on the housing by pressing the cover down slightly.
The touch display shows	The filters have been in use for more than 2200 operating hours.	Replace the filters as described in section 7.6.
The touch display shows	The UVC lamp has been in use for more than 5000 operating hours.	Replace the UVC lamp as described in section 7.7.
	The UVC lamp is faulty.	
FAN button flashes and CL appears on the touch display. The fan does not start immediately after switching on the device.	The fan does not start until after 3 minutes have elapsed because the water in the water tank first needs to be sterilised before the fan draws in the air.	Wait 3 minutes after switching the device on. Once the 3 minutes have elapsed, the FAN button will go out and the fan will start.
All of the buttons and symbols are flashing	The cover is not fully seated on the housing.	Make sure that the cover is fully seated on the housing by pressing the cover down slightly.
	There is salt or water on the water level sensor.	Clean the metal rods with a solution of vinegar essence diluted with water. For cleaning purposes we recommend the use of the optional cleaning sponge.

11. Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life.

Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

12. Technical specifications

Model	MK 500
Device input	24 V ⎓ 1 A
Voltage supply	Input: 100-240 V; ~50/60 Hz; 1.0 A max Output: 24.0 V ⎓ 1.0 A; 24.0 W
Adapter protection type	IP20
Adapter protection class	II
Dimensions (L x W x H)	38.4 x 30.5 x 34.0 cm
Deadweight	3198 g
Suitable for room sizes	50 m^2
Tank capacity	approx. 6 litres
Average active efficiency	≥ 86.2 %
No-load power consumption	≤ 0.1 W

Subject to technical changes.
The serial number is located on the device.

13. Warranty/service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany (hereinafter referred to as "Beurer") provides a warranty for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

The warranty conditions below shall not affect the seller's statutory warranty obligations which ensue from the sales agreement with the buyer.
The warranty shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.

Beurer guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide warranty period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The warranty only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use.
German law shall apply.

During the warranty period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, Beurer shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these warranty conditions.

If the buyer wishes to make a warranty claim, they should approach their local retailer in the first instance: see the attached "International Service" list of service addresses.

The buyer will then receive further information about the processing of the warranty claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.

A warranty claim shall only be considered if the buyer can provide Beurer, or an authorised Beurer partner, with
– a copy of the invoice/purchase receipt, and
– the original product.

The following are explicitly excluded from this warranty:
– deterioration due to normal use or consumption of the product;
– accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
– products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by Beurer;
– damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
– products purchased as seconds or as used goods;
– consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the warranty period under any circumstances.

Subject to errors and changes